

Dinko Župan

*(Hrvatski institut za povijest – Podružnica za povijest Slavonije, Srijema i Baranje,  
Slavonski Brod)*

## JELOVNICI ĐAČKE MENZE U OSIJEKU 1926/7.

PRILOG ISTRAŽIVANJU PREHRANE OSJEČKIH  
SREDNJOŠKOLACA U PRVOJ POLOVICI 20. ST.

UDK 94:613.2(497.5 Osijek)“1926/1927“

Stručni rad

Primljeno: 13. 6. 2018.

Kao prilog istraživanju prehrane osječkih srednjoškolaca u razdoblju između dva svjetska rata autor donosi transkripciju jelovnika Đačke menze u Osijeku. Jelovnici donose podatke o svakodnevnoj prehrani korisnika srednjoškolske menze (ručak i večera) od početka rujna 1926. do kraja travnja 1927. godine. Transkribirana građa čuva se u Državnom arhivu u Osijeku u ostavštini Ivana Medveda, koji je tijekom dvadesetih godina 20. stoljeća bio voditelj Đačke menze u Osijeku.<sup>1</sup>

*Ključne riječi:* jelovnici, Đačka menza, Ivan Medved, Osijek, prva polovica 20. stoljeća

### Uvodna napomena

Učenička prehrana kao tema nije bila često u fokusu istraživača povijesti svakodnevnog života i povijesti školstva u Hrvatskoj. Zapravo, osim istraživanja Tihane Luetić, koja je detaljno istražila problematiku prehrane studenata Sveučilišta u Zagrebu od 1874. do 1914. godine, u hrvatskoj historiografiji nemamo ozbiljnijih istraživanja na osnovi kojih bismo mogli raditi komparativne analize i rekonstruirati prehrambene navike hrvatskih učenika i učenica u 19. i 20. stoljeću.<sup>2</sup> Glavni razlog za slabu istraženost tema vezanih uz

<sup>1</sup> Rad je pripremljen u sklopu projekta „Od protomodernizacije do modernizacije školstva u Hrvatskoj (18. i 19. stoljeće)“ koji je financirala Hrvatska zaklada za znanost (HRZZ-4919).

<sup>2</sup> Tihana Luetić je u svojem istraživanju svakodnevnice zagrebačkih studenata izgradila model istraživanja prehrambenih navika studenata koji se može primijeniti i na istraživanje prehran-

učeničku prehranu vjerojatno leži u nedostatku kvalitetnih izvora. U svojem istraživanju prehrane studenata Tihana Luetić je pokazala da se i u nedostatku primarnih izvora korištenjem sekundarnih izvora (korespondencije, članci u časopisima i novinama) može doći do određenih spoznaja o prehranbenim navikama zagrebačkih studenata. Na njezinom metodološkom tragu trebalo bi napraviti niz sličnih analiza, kako bi se dobila šira slika prehranbenih navika učenika i studenata u Hrvatskoj. Jelovnici osječke Đačke menze prvorazredni su izvori koji mogu poslužiti za buduće komparativne analize prehranbenih navika srednjoškolaca u Hrvatskoj između dva svjetska rata.<sup>3</sup>

Korisnici osječke Đačke menze bili su učenici i učenice iz Klasične gimnazije, Ženske realne gimnazije, Muške realne gimnazije, Trgovačke akademije i Učiteljske škole. Menza je radila u sklopu društva „Đački dom“, koje je u Osijeku osnovano krajem lipnja 1918. godine, a pravila društva su odobrena krajem kolovoza iste godine. Nakon 12 godina od osnutka društva „Đački dom“ u Osijeku je izgrađen Đački dom koji je za korisnike otvoren 21. rujna 1930. godine. Prema pravilima društva „Đački dom“, njegova je glavna svrha bila podupiranje siromašnih srednjoškolaca koji su se iskazali učenjem i vrijednim radom u školi.<sup>4</sup> Društvo je takvim učenicima trebalo osigurati smještaj i prehranu. Budući da je za izgradnju Đačkog doma trebalo punih 12 godina, društvo je tijekom dvadesetih godina 20. stoljeća uglavnom vodilo brigu o Đačkoj menzi. S otvaranjem Đačkog doma (21. rujna 1930.) učenici su se hranili u sklopu nove kuhinje, u domu su bila smještena 32 internista, ali su se i drugi učenici mogli hraniti u sklopu Đačkog doma (ručak za 6 dinara, večera za 4 dinara i kava za 1 dinar).<sup>5</sup> Zgradu Đačkog doma u klasicističkom je stilu projektirao tadašnji najpoznatiji osječki arhitekt Viktor Axmann (Vladoje Aksmanović).<sup>6</sup> Đački dom je prema pisanju tadašnjeg tiska bio važna socijalna i kulturna ustanova, u kojoj su prehranu i smještaj našli brojni siromašni učenici iz osječke okolice. U suterenu zgrade nalazili su se kuhinja u kojoj se moglo kuhati za 200 osoba, priručna smočnica i podrum za smještaj mesa i

---

benih navika srednjoškolaca. Vidi Tihana Luetić, *Studenti Sveučilišta u Zagrebu (1874-1914). Društveni život, svakodnevnica, kultura, politika* (Zagreb, 2012), 135-151.

<sup>3</sup> U dvadesetim godinama 20. stoljeća, u isto vrijeme kada je u Osijeku radila Đačka menza, slične su menze za učenike srednjih škola radile u Šibeniku, Sušaku, Varaždinu i Križevcima. Vjerojatno su menze radile i u drugim hrvatskim gradovima, ali sam u tadašnjem tisku samo za ove gradove našao podatke o radu menzi za učenike. O radu menze u Križevcima vidi vijest u *Jutarnjem listu* od 13. rujna 1925. godine.

<sup>4</sup> *Pravila društva „Đački Dom“ u Osijeku* (Osijek, 1918).

<sup>5</sup> „Otvorenje novosagrađenoga Đačkog Doma u Osijeku“, *Hrvatski list* od 22. rujna 1930.

<sup>6</sup> Dragan Damjanović, „Stambena arhitektura dvadesetih godina 20. stoljeća u Osijeku“, u: *Osječka arhitektura 1918-1945.*, urednici Julio Martinčić i Dubravka Hackenberger (Osijek-Zagreb, 2006), 75-122.

povrća. Središnja prostorija bila je dvorana duga 12 i široka 9 metara, u kojoj se u jednoj smjeni moglo hraniti stotinu učenika.<sup>7</sup>

Do izgradnje moderne učeničke menze u sklopu Đačkog doma osječki su se srednjoškolci hranili u Đačkoj menzi koja je bila smještena u Kolodvorskoj ulici 27 u dvorišnoj zgradi Trgovačke akademije (današnja Radićeva 15). Prostor Đačke menze obuhvaćao je blagovaonicu, kuhinju, sobu i smočnicu, a zgrada je izgrađena 1904. godine kao prostor za prehranu učenika osječke mađarske škole.<sup>8</sup> Službena građa osječke Đačke menze, kao i ona vezana uz rad Đačkog doma, nije sačuvana, ali je zato u osobnoj ostavštini srednjoškolskog profesora Ivana Medveda sačuvano niz zapisa iz kojih se može rekonstruirati rad Đačke menze u Osijeku. Ivan Medved (1881.-1965.) rođen je u Rakovcu, a gimnaziju je završio u Karlovcu. Studirao je hrvatski jezik i književnost, latinski i grčki jezik na Filozofskom fakultetu u Zagrebu. Svoje prvo zaposlenje dobiva na Realnoj gimnaziji u Osijeku, u kojoj predaje od 1911. do 1919. godine. Od 1922. radi na osječkoj Velikoj gimnaziji, a tijekom školske godine 1925/6. kratko radi u vukovarskoj realnoj gimnaziji. Krajem siječnja 1926. vraća se u Osijek i predaje na ženskoj realnoj gimnaziji. Svoj zadnji angažman na osječkim gimnazijama ima tijekom školske godine 1929/30., kada predaje na muškoj realnoj gimnaziji. Od 1930. do 1939. radi na gimnazijama u Koprivnici, Smederevskoj Palanci, Novom Mestu, Kranju i Kragujevcu. Nakon tog nomadskog puta prosvjetnog radnika vraća se u Osijek, gdje radi u osječkom muzeju.<sup>9</sup> Kao voditelj Đačke menze Ivan Medved je tijekom dvadesetih godina 20. stoljeća redovito bilježio broj korisnika menze i njihov sastav s obzirom na škole koje su pohađali, a sačuvao je i dio molbi učenika koji su nastojali postati korisnici Đačke menze. Naime, Đačka menza je bila neka vrsta socijalne kuhinje u kojoj su se hranili učenici koji si sami nisu mogli plaćati prehranu, pa je tako dio njih plaćao samo pola cijene mjesečne prehrane, a dio je učenika u potpunosti bio oslobođen plaćanja prehrane. U svojim je bilješkama Ivan Medved kao voditelj menze vodio i evidenciju o donacijama koje je menza dobivala od osječkih poduzetnika i poduzeća. Kao najvredniju građu vezanu uz osječku Đačku menzu, koja se može pronaći u Medvedovoj ostavštini, svakako treba izdvojiti tri pisane male plave bilježnice s dnevnim jelovnicima za školsku godinu 1926/7. U tim je bilježnicama voditelj Đačke menze za svaki dan od 3. rujna 1926. do 27. travnja 1927. godine bilježio što su korisnici menze jeli za ručak i večeru. Transkripcija jelovnika iz školske godine 1926/7. može poslužiti kao prvorazredni izvor za rekonstrukciju

<sup>7</sup> „Otvorenje novosagrađenoga Đačkog Doma u Osijeku“.

<sup>8</sup> Državni arhiv Osijek, HR DAOS-10, Predmetni spisi RO 745, Tehnički opis i procjena iz 1929.

<sup>9</sup> Stjepan Sršan, *Biografije učitelja i profesora osječkih gimnazija i srednjih škola od 1855. do 1945. godine* (Osijek, 2009), 62, 147 i 213.

i analizu prehrambenih navika osječkih srednjoškolaca. Iz jelovnika je moguće analizirati koje je meso, povrće i voće bilo korišteno u pripremi juha, glavnih jela, priloga i deserta za učenike te na koji je način bilo pripremljeno i kako se međusobno kombiniralo. Iz jelovnika je također vidljivo kako se hrana mijenjala tijekom godine s obzirom na sezonske uvjetovanosti ponude namirnica, zatim kakva je bila prehrana nedjeljom i blagdanima, te kako se dio hrane pripremljene za ručak ponovno koristio tijekom pripreme večere. Budući da je voditelj osječke Đačke menze namirnice nabavljao na osječkoj, ali i na tržnicama u okolici Osijeka, moguće je pratiti kakva je bila ponuda namirnica sredinom dvadesetih godina 20. stoljeća u Osijeku i široj okolici. Na taj se način kroz mikroanalizu učeničke svakodnevne prehrane u Đačkoj menzi tijekom dvadesetih godina 20. stoljeća može doći i do šire slike prehrambenih navika tadašnjih stanovnika grada Osijeka i dijela Slavonije. Niz sličnih mikroanaliza može otvoriti prostor za buduća detaljnija komparativna istraživanja prehrambenih navika hrvatskih srednjoškolaca u prvoj polovici 20. stoljeća u Hrvatskoj, ali i za puno složenije interdisciplinarne analize koje bi se radile u suradnji s nutricionistima.

**Jelovnici Đačke menze u Osijeku  
od 3. rujna 1926. do 30. travnja 1927. godine<sup>10</sup>**

**Jestvenik đačke menze od 3. IX. do 22. XI. 1926.**

- 3. IX. Petak**            *Objed:* juha s taranom, zeleni grah, pržena svinjetina  
*Večera:* grah u mahunama na salatu, okruglice (knedli) sa šljivama
- 4. IX. Subota**            *Objed:* juha s fidelinima,<sup>11</sup> krumpir kao paprikaš i kuhana svinjetina  
*Večera:* punjene paprike
- 5. IX. Nedjelja**            *Objed:* juha s rižom, kiseli kupus sa sokom rajčica i pečena teletina, prženi krumpir, pita s grožđem  
*Večera:* pečena svinjetina, svježi kupus i paprika na salatu, pita s grožđem
- 6. IX. Ponedjeljak**        *Objed:* juha s prstencima, kelj i kuhana svinjetina  
*Večera:* sataroš (svinjetina s paprikom, rajčicama i rižom)
- 7. IX. Utorak**            *Objed:* juha s krpicama, bijeli grah (suh), kuhana svinjetina  
*Večera:* bijeli grah, rezanci s kakaom
- 8. IX. Srijeda**            *Objed:* juha s taranom, slatki kupus sa sokom rajčica i mesnate kobasice, supita<sup>12</sup> s grožđem  
*Večera:* čvarci, krvavice, kisele paprike, prženi krumpir, supita s grožđem
- 9. IX. Četvrtak**            *Objed:* juha s rižom, pečena svinjetina, pečeni krumpir na masti, kupus i zelena paprika, kolač s makom  
*Večera:* pečena svinjetina, prženi krumpir, zelena paprika, kolač s makom
- 10. IX. Petak**            *Objed:* juha s krpicama, nasjeckana svinjetina i govedina, bijeli grah  
*Večera:* bijeli grah, krpice sa sirom
- 11. IX. Subota**            *Objed:* juha, pržena svinjetina, varivo krumpir

<sup>10</sup> Jelovnici se nalaze u ostavštini srednjoškolskog profesora Ivana Medveda koja se čuva u Državnom arhivu u Osijeku, HR DAOS 486, kutija 55.

<sup>11</sup> Fina tjestenina s jajima

<sup>12</sup> Pita od jaja i mlijeka

- Večera:* tištanica (Presswurst),<sup>13</sup> prženi krumpir, kisele paprike
- 12. IX. Nedjelja** *Objed:* juha sa sokom rajčica i s rižom, pečena svinjetina, prženi krumpir, kupus i kisele paprike, kolač s grožđem  
*Večera:* pečena svinjetina, kupus sa sokom rajčica, kolač s grožđem
- 13. IX. Ponedjeljak** *Objed:* juha s fidelinima, kelj i krvavice  
*Večera:* punjene paprike
- 14. IX. Utorak** *Objed:* juha, bijeli grah i kuhana svinjetina  
*Večera:* bijeli grah, okruglice (knedli) sa šljivama
- 15. IX. Srijeda** *Objed:* juha s grkljančićima, bundeve i kuhana svinjetina  
*Večera:* podušena (dinstana) govedina, riža, kisela paprika
- 16. IX. Četvrtak** *Objed:* juha s rižom, pečena teletina, kupus sa sokom rajčica, pita s grožđem i jabukama  
*Večera:* pečena svinjetina, kupus sa sokom rajčica, pečeni krumpir, kiseli krastavci i paprike, pita s grožđem i jabukama
- 17. IX. Petak** *Objed:* juha, žuti grah i kukuruz, svinjetina  
*Večera:* žuti grah, krpice s kupusom
- 18. IX. Subota** *Objed:* juha s prstencima, kuhana svinjetina, krumpir s rajčicama  
*Večera:* teletina s rižom i rajčicama
- 19. IX. Nedjelja** *Objed:* juha s rižom, krumpir, pečena svinjetina, kupus, pita s pekmezom od šljiva  
*Večera:* pečena svinjetina, krumpir, kupus salata, pita s pekmezom
- 20. IX. Ponedjeljak** *Objed:* juha s grkljančićima, kuhana svinjetina i kelj  
*Večera:* nasjeckana govedina i svinjetina, krumpir i paprika
- 21. IX. Utorak** *Objed:* juha s fidelinima, bijeli grah i kuhana svinjetina  
*Večera:* grah, krpice sa šunkom
- 22. IX. Srijeda** *Objed:* juha s taranom, bundeve i kuhana govedina  
*Večera:* punjene paprike

---

<sup>13</sup> Tlačnica

- 23. IX. Četvrtak** *Objed:* krumpir juha s rižom i vrhnjem, pečena teletina, podušeni (dinstani) kupus, kuhani krumpir, dizanica<sup>14</sup> s makom  
*Večera:* pečena svinjetina, prženi krumpir, kupus salata, kisela paprika, dizanica s makom
- 24. IX. Petak** *Objed:* juha s prstencima, bijeli grah s kuhanom svinjetinom  
*Večera:* bijeli grah, rezanci s krupicom
- 25. IX. Subota** *Objed:* juha s fidelinima, krumpir varivo i kuhana svinjetina  
*Večera:* podušena (dinstana) govedina i riža, cvekla
- 26. IX. Nedjelja** *Objed:* krumpirova juha s rižom, pečena teletina, kupus sa sokom rajčica, kolač s jabukama i groždem  
*Večera:* pečena svinjetina, prženi krumpir, kupus salata i cvekla, kolač s jabukama i groždem
- 27. IX. Ponedjeljak** *Objed:* juha s krpicama, kelj i kuhana svinjetina  
*Večera:* nasjeckana svinjetina i govedina, pečeni krumpir, paprika
- 28. IX. Utorak** *Objed:* juha s grkljančićima, bijeli grah i kuhana svinjetina  
*Večera:* bijeli grah, rezanci s makom
- 29. IX. Srijeda** *Objed:* juha sa zvjezdicama, bundeve i kuhana svinjetina  
*Večera:* pilav<sup>15</sup> (teletina s rižom), paprika
- 30. IX. Četvrtak** *Objed:* juha s taranom, pečena svinjetina, kupus sa sokom rajčica, kolač s pekmezom  
*Večera:* pečena svinjetina, prženi krumpir, kupus salata, paprika i cvekla, kolač s pekmezom
- 1. X. Petak** *Objed:* juha s grkljančićima, bijeli grah i kuhana svinjetina  
*Večera:* bijeli grah, riža kuhana u mlijeku s cimetom
- 2. X. Subota** *Objed:* juha s fidelinima, krumpir paprikaš, pržena svinjetina  
*Večera:* teleći paprikaš i makaroni
- 3. X. Nedjelja** *Objed:* juha s rižom, pečena svinjetina, pečeni krumpir, kupus sa sokom rajčica, pita s pekmezom

<sup>14</sup> Gužvara<sup>15</sup> Rižoto

- Večera*: pečena svinjetina, kupus salata i paprika, pita s pekmezom
- 4. X. Ponedjeljak** *Objed*: juha s prstencima, kelj i kuhana svinjetina  
*Večera*: nasjeckana svinjetina i govedina, prženi krumpir, kiseli krastavci
- 5. X. Utorak** *Objed*: juha, bijeli grah i kuhana svinjetina  
*Večera*: bijeli grah, rezanci s orasima
- 6. X. Srijeda** *Objed*: juha s taranom, bundeve s kuhanom svinjetinom  
*Večera*: goveđi odrezak, kuhani krumpir
- 7. X. Četvrtak** *Objed*: krumpirova juha s rižom, pržena svinjetina, kupus sa sokom rajčica, kolač s kakaom  
*Večera*: pečena svinjetina, prženi krumpir, paprika, kolač s kakaom
- 8. X. Petak** *Objed*: juha s grkljančićima, bijeli grah i kuhana svinjetina  
*Večera*: bijeli grah, okruglice s pekmezom od šljiva
- 9. X. Subota** *Objed*: juha s fidelinima, krumpir paprikaš i kuhana svinjetina  
*Večera*: dinstana govedina, riža, kiseli krastavci
- 10. X. Nedjelja** *Objed*: krumpirova juha s rižom, pečena svinjetina, kupus sa sokom rajčica, kolač s jabukama, grožđem i orasima  
*Večera*: pečena svinjetina, prženi krumpir, kiseli krastavci i kupus salata, kolač s jabukama, grožđem i orasima
- 11. X. Ponedjeljak** *Objed*: juha s prstencima, kelj i kuhana svinjetina  
*Večera*: pilav sa svinjetinom, kiseli krastavci
- 12. X. Utorak** *Objed*: juha s grkljančićima, bijeli grah s kuhanom svinjetinom  
*Večera*: bijeli grah, krpice s kupusom
- 13. X. Srijeda** *Objed*: negovedska juha, bundeva i nasjeckana govedina i svinjetina  
*Večera*: pečena svinjetina s limunovim sokom, podušeni (temfani) krumpir
- 14. X. Četvrtak** *Objed*: negovedska juha s krpicama, pečena svinjetina, podušeni (dinstani) kupus, krumpir pečen na masti, supita s pekmezom



- Večera:* pečena svinjetina, krumpir pečen na masti, kupus na salatu, kiseli krastavci, supita s pekmezom od šljiva
- 15. X. Petak** *Objed:* juha s fidelinima, kuhana svinjetina i bijeli grah  
*Večera:* bijeli grah, krpice sa sirom
- 16. X. Subota** *Objed:* juha s prstencima, krumpir paprikaš i kuhana svinjetina  
*Večera:* podušena (dinstana) govedina, riža, kiseli krastavci
- 17. X. Nedjelja** *Objed:* krumpirova juha s rižom, pečena svinjetina, kupus sa sokom rajčica, kolač s orasima  
*Večera:* pečena svinjetina, kupus na salatu, kiseli krastavci, kolač s orasima
- 18. X. Ponedjeljak** *Objed:* juha s grkljančićima, krumpir varivo, kuhana svinjetina  
*Večera:* teleći paprikaš i makaroni
- 19. X. Utorak** *Objed:* juha, bijeli grah i kuhana svinjetina  
*Večera:* bijeli grah, rezanci s makom
- 20. X. Srijeda** *Objed:* juha s krpicama, kuhana svinjetina i bundeve  
*Večera:* nasjeckana govedina i svinjetina, riža i kiseli krastavci
- 21. X. Četvrtak** *Objed:* juha s rižom, pržena svinjetina, kupus sa sokom rajčice, kolač s jabukama i orasima  
*Večera:* pečena svinjetina, prženi krumpir, kupus salata i kiseli krastavci, kolač s jabukama i orasima
- 22. X. Petak** *Objed:* juha s taranom, bijeli grah i mesnate kobasice  
*Večera:* bijeli grah, krvavice i čvarci
- 23. X. Subota** *Objed:* juha s prstencima, kelj i kuhana svinjetina  
*Večera:* svinjeći paprikaš i krumpir kuhan u slanoj vodi
- 24. X. Nedjelja** *Objed:* krumpirova juha s rižom, kupus sa sokom rajčica, pečena svinjetina, pita od čvaraka s pekmezom  
*Večera:* pečena svinjetina, prženi krumpir, kupus salata i kiseli krastavci, pita od čvaraka s pekmezom
- 25. X. Ponedjeljak** *Objed:* juha s krpicama, krumpir paprikaš, kuhana svinjetina  
*Večera:* tištenica s rižom i kiseli krastavci

- 26. X. Utorak**      *Objed:* juha s prstencima, bijeli grah, kuhana svinjetina  
*Večera:* bijeli grah, okruglice (knedli) s pekmezom
- 27. X. Srijeda**      *Objed:* juha s fidelinima, bundeve i kuhana svinjetina  
*Večera:* dinstana govedina, krumpir kuhan u slanoj vodi, kiseli krastavci
- 28. X. Četvrtak**      *Objed:* krumpirova juha s rižom, pržena svinjetina, kupus sa sokom rajčica, dizanica s kakaom  
*Večera:* pečena svinjetina, krumpir prženi, kupus na salatu, kiseli krastavci, dizanica s kakaom
- 29. X. Petak**      *Objed:* juha s prstencima, bijeli grah i kuhana svinjetina  
*Večera:* bijeli grah, rezanci s orasima
- 30. X. Subota**      *Objed:* juha s grkljančićima, krumpir varivo na kiselu i kuhana svinjetina  
*Večera:* pilav (riža sa svinjetinom), kiseli krastavci
- 31. X. Nedjelja**      *Objed:* juha s taranom, pečena svinjetina, kupus, kolač s makom  
*Večera:* pečena svinjetina, kupus na salatu, kolač s makom
- 1. XI. Ponedjeljak**      *Objed:* juha s fidelinima, pečena svinjetina, krumpir pečen na masti, kisela paprika i krastavci, kolač s makom  
*Večera:* nasjeckana svinjetina i govedina, krastavci, kolač s makom
- 2. XI. Utorak**      *Objed:* juha s prstencima, bijeli grah i kuhana svinjetina  
*Večera:* bijeli grah, rezanci s krupicom
- 3. XI. Srijeda**      *Objed:* juha s krpicama, kelj i kuhana svinjetina  
*Večera:* dinstana govedina
- 4. XI. Četvrtak**      *Objed:* juha s taranom, pečena teletina, dinstani kupus, kolač s pekmezom od šljiva  
*Večera:* pečena svinjetina, kisela paprika i krastavci, kolač s pekmezom
- 5. XI. Petak**      *Objed:* juha s fidelinima, bijeli grah i kuhana svinjetina  
*Večera:* bijeli grah, riža kuhana u mlijeku s cimetom
- 6. XI. Subota**      *Objed:* juha s grkljančićima, krumpir paprikaš i kuhana svinjetina  
*Večera:* teleći paprikaš, makaroni

- 7. XI. Nedjelja**      *Objed:* krumpirova juha s rižom, pečena svinjetina, prženi krumpir, dinstani kupus, kolač s orasima  
*Večera:* pečena svinjetina, kupus na salatu, kisela paprika, kolač s orasima
- 8. XI. Ponedjeljak**      *Objed:* juha s prstencima, kelj i kuhana svinjetina  
*Večera:* dinstana govedina, riža i kiseli krastavci
- 9. XI. Utorak**      *Objed:* juha s krpicama, bijeli grah i kuhana svinjetina  
*Večera:* bijeli grah, rezanci s kakaom
- 10. XI. Srijeda**      *Objed:* juha s taranom, umak od kopra, kuhana svinjetina, dinstani krumpir  
*Večera:* nasjeckana svinjetina i govedina, riža, kiseli krastavci
- 11. XI. Četvrtak**      *Objed:* krumpirova juha s rižom, pečena svinjetina, dinstani kupus, kolač s orasima i jabukama  
*Večera:* svinjetina, kolač s orasima i jabukama
- 12. XI. Petak**      *Objed:* juha s prestencima, bijeli grah i kuhana svinjetina  
*Večera:* bijeli grah, krpice s kupusom
- 13. XI. Subota**      *Objed:* juha s taranom, kuhana svinjetina, krumpir paprikaš  
*Večera:* pilav (teletina s rižom)
- 14. XI. Nedjelja**      *Objed:* krumpirova juha s rižom, pečena svinjetina, dinstani kupus, prženi krumpir, roščići (kifli) s pekmezom  
*Večera:* pečena svinjetina, kupus na salatu, prženi krumpir, kiseli krastavci, roščići s pekmezom
- 15. XI. Ponedjeljak**      *Objed:* juha s krpicama, kelj i kuhana svinjetina  
*Večera:* dinstana govedina, krumpir kuhan u slanoj vodi, kisele paprike
- 16. XI. Utorak**      *Objed:* juha s prstencima, bijeli grah i kuhana svinjetina  
*Večera:* bijeli grah, rezanci s orasima
- 17. XI. Srijeda**      *Objed:* juha s fidelinima, kuhana svinjetina, umak od rajčica, riža  
*Večera:* teleći paprikaš, makaroni
- 18. XI. Četvrtak**      *Objed:* juha s taranom, svinjetina, kupus sa sokom rajčica, kolač s kakaom

*Večera:* pečena svinjetina, kupus na salatu, kisela paprika, kolač s kakaom

- 19. XI. Petak** *Objed:* juha s krpicama, bijeli grah, kuhana svinjetina  
*Večera:* bijeli grah, krpice sa sirom
- 20. XI. Subota** *Objed:* juha s prstencima, krumpir paprikaš, kuhana svinjetina  
*Večera:* dinstana govedina, riža
- 21. XI. Nedjelja** *Objed:* juha s rižom, pečena svinjetina, prženi krumpir, dinstani kupus, kolač s makom  
*Večera:* pečena svinjetina, kupus na salatu, kolač s makom

#### **Jestvenik đačke menze od 22. studenoga 1926. do 10. veljače 1927.**

- 22. XI. Ponedjeljak** *Objed:* juha s krpicama, kelj i kuhana svinjetina  
*Večera:* teleći paprikaš, krumpir kuhan u slanoj vodi
- 23. XI. Utorak** *Objed:* juha s fidelinima, bijeli grah i kuhana svinjetina  
*Večera:* bijeli grah, okruglice (knedli) s pekmezom
- 24. XI. Srijeda** *Objed:* juha s kašicom, umak od crvenog luka, prženi krumpir  
*Večera:* nasjeckana govedina i svinjetina
- 25. XI. Četvrtak** *Objed:* juha s rižom, pečena svinjetina, dinstani kupus, krumpir, kolač s orasima i jabukama  
*Večera:* pečena svinjetina, kupus na salatu, kiseli krastavci, kolač s orasima i jabukama
- 26. XI. Petak** *Objed:* juha s prstencima, bijeli grah i kuhana svinjetina  
*Večera:* bijeli grah, rezanci s krpicom
- 27. XI. Subota** *Objed:* juha, krumpir na kiselo i pržena svinjetina  
*Večera:* krvavice, čvarci, kisela paprika
- 28. XI. Nedjelja** *Objed:* juha s rižom, kupus sa sokom rajčica i prženi krumpir, pečena svinjetina, kolač s orasima  
*Večera:* pečena svinjetina, kupus na salatu, kisela paprika, orahnjača

- 29. XI. Ponedjeljak** *Objed:* juha sa sokom rajčica i s taranom, kelj i pečene krvavice  
*Večera:* svinjeći paprikaš i riža, kisela paprika
- 30. XI. Utorak** *Objed:* juha s rezancima, bijeli grah i kuhana svinjetina  
*Večera:* bijeli grah, krpice s kupusom
- 1. XII. Srijeda** *Objed:* juha s grkljančićima, kuhana svinjetina, dinstani krumpir, umak od rajčica  
*Večera:* tištanica, riža, luk na salatu
- 2. XII. Četvrtak** *Objed:* juha s krpicama, pečena svinjetina, dinstani kupus, kolač s kakaom  
*Večera:* pečena svinjetina, kupus na salatu, prženi krumpir, kisela paprika, kolač s kakaom
- 3. XII. Petak** *Objed:* juha s taranom, bijeli grah s kuhanom svinjetinom  
Za pravoslavne: juha od graha s krpicama  
*Večera:* bijeli grah, rezanci sa sirom  
Pravoslavni: papula<sup>16</sup>
- 4. XII. Subota** *Objed:* juha s fidelinima, krumpir varivo na kiselo, kuhana svinjetina  
*Večera:* dinstana govedina, riža
- 5. XII. Nedjelja** *Objed:* juha s rižom, pečena svinjetina, dinstani kupus, kolač s pekmezom  
*Večera:* pečena svinjetina, prženi krumpir, kupus na salatu i kiseli krastavci, kolač s pekmezom
- 6. XII. Ponedjeljak** *Objed:* juha s krpicama, kelj s kuhanom svinjetinom  
*Večera:* paprikaš s makaronima
- 7. XII. Utorak** *Objed:* juha s grkljančićima, žuti grah i kuhana svinjetina  
*Večera:* žuti grah, rezanci s orasima
- 8. XII. Srijeda** *Objed:* juha s taranom, kuhana svinjetina, umak od bijelog luka, krumpir, supita s kakaom  
*Večera:* nasjeckana govedina i svinjetina, riža, luk na salatu, supita
- 9. XII. Četvrtak** *Objed:* juha s taranom, kupus sa sokom rajčica, pečena svinjetina, dizanica s jabukama i orasima

---

<sup>16</sup> Namaz od graha

- Večera*: svinjetina, kupus na salatu, dizanica s jabukama i orasima
- 10. XII. Petak** *Objed*: juha sa sokom rajčica s taranom, grah bijeli, pržena svinjetina  
*Večera*: grah bijeli, pečene krvavice
- 11. XII. Subota** *Objed*: juha s fidelinima, krumpir paprikaš  
*Večera*: tištanica (Presswurst), čvarci, krumpir
- 12. XII. Nedjelja** *Objed*: juha s rižom, pečena svinjetina, kupus podušeni (dinstani), prženi krumpir, dizanica s makom  
*Večera*: pečena svinjetina, kupus na salatu, kisele paprike, dizanica s makom
- 13. XII. Ponedjeljak** *Objed*: juha sa sokom rajčica i tarana, kelj i mesnate kobasice  
*Večera*: svinjski paprikaš, makaroni
- 14. XII. Utorak** *Objed*: juha s krpicama, žuti grah i kuhana svinjetina  
*Večera*: žuti grah i valjušci
- 15. XII. Srijeda** *Objed*: juha s grkljančićima, kuhana svinjetina, riža i umak (sos) od kopra  
*Večera*: dinstana govedina priređena kao divljač sa sokom i okruglice (knedli) od zemičaka
- 16. XII. Četvrtak** *Objed*: krumpir juha, kiseli kupus, pečena svinjetina, kolač s kakaom  
*Večera*: pečena svinjetina, kupus na salatu, krastavci kiseli, kolač s kakaom
- 17. XII. Petak** *Objed*: juha s fidelinima, bijeli grah, kuhana svinjetina  
*Večera*: bijeli grah, rezanci s krupicom
- 18. XII. Subota** *Objed*: juha s taranom, varivo krumpir na kiselo, kuhana svinjetina  
*Večera*: nasjeckana (kaširana) govedina i svinjetina, krumpir prženi, kiseli krastavci
- 19. XII. Nedjelja** *Objed*: juha s rižom, pečena svinjetina, podušeni (dinstani) kupus, prženi krumpir, kolač s jabukama i orasima  
*Večera*: pečena svinjetina, kupus na salatu, kisele paprike, kolač s jabukama i orasima

- 20. XII. Ponedjeljak** *Objed:* juha s grkljančićima, kelj i kuhana svinjetina  
*Večera:* pilav (riža sa svinjetinom)
- 21. XII. Utorak** *Objed:* juha s krpicama, žuti grah i kuhana svinjetina  
*Večera:* žuti grah, krpice sa sirom
- 22. XII. Srijeda** *Objed:* juha s taranom, umak od rajčica, krumpir podušeni, kuhana svinjetina  
*Večera:* podušena govedina, makaroni, kiseli krastavci
- 23. XII. Četvrtak** *Objed:* juha s rižom, kiseli kupus, prženi krumpir, pečena svinjetina, kolač s pekmezom  
*Večera:* pečena svinjetina, prženi krumpir, kolač s pekmezom
- 24. XII. Petak** *Objed:* juha sa sokom rajčica, bijeli grah, jaja  
*Večera:* grah na salatu, rezanci s orasima
- 25. XII. Subota** *Objed:* juha, pečena teletina, krumpir salata, kolač s orasima  
*Večera:* pečena teletina, krumpir na salatu, kolač s orasima
- 26. XII. Nedjelja** *Objed:* juha od kosti, pečena teletina, kupus salata, kolač s orasima  
*Večera:* pečena teletina, kisela paprika, kolač s orasima
- 27. XII. Ponedjeljak** *Objed:* juha svinjeća s rižom, kuhana svinjetina, kelj  
*Večera:* paprikaš teleći, makaroni
- 28. XII. Utorak** *Objed:* juha od svinjetine, grah (bijeli) sa svinjetinom  
*Večera:* grah, valjušci
- 29. XII. Srijeda** *Objed:* juha od govedine s rezancima, restani krumpir s govedinom  
*Večera:* faširano, krastavci
- 30. XII. Četvrtak** *Objed:* juha od kostiju s grkljančićima, pečena svinjetina, kiseli krumpir na salatu, kolač s makom  
*Večera:* pečena svinjetina, kiseli krastavci, kolač s makom
- 31. XII. Petak** *Objed:* juha s grkljančićima, žuti grah, svinjetina  
*Večera:* žuti grah, krpice s krumpirom
- 1. I. 1927. Subota** *Objed:* juha s fidelinima, pečena svinjetina, prženi krumpir, kiseli krastavci, kolač s kakaom  
*Večera:* pečena svinjetina, prženi krumpir, kolač s kakaom

- 2. I. Nedjelja**      *Objed:* juha s krpicama, podušeni kupus, prženi krumpir, pečena svinjetina, kolač s kakaom  
*Večera:* pečena svinjetina, kupus na salatu, prženi krumpir, kolač s kakaom
- 3. I. Ponedjeljak**      *Objed:* juha s grkljančićima, kelj s kuhanom svinjetinom  
*Večera:* podušena (dinstana) govedina s umakom od luka, makaroni
- 4. I. Utorak**      *Objed:* juha s taranom, bijeli grah i govedina  
*Večera:* bijeli grah, rezanci s orasima
- 5. I. Srijeda**      *Objed:* juha s fidelinima, umak od rajčica, podušeni krumpir i govedina  
*Večera:* nasjeckana (kaširana) govedina i svinjetina, krumpir i kisele paprike
- 6. I. Četvrtak**      *Objed:* juha s krpicama, pečena svinjetina, kiseli kupus, kolač s jabukama i orasima  
*Večera:* sarma, kolač s jabukama i orasima
- 7. I. Petak**      *Objed:* juha s krpicama, žuti grah i kuhana svinjetina  
*Večera:* žuti grah, krpice sa sirom
- 8. I. Subota**      *Objed:* juha s grkljančićima, krumpir paprikaš, kuhana svinjetina  
*Večera:* podušena (dinstana) govedina, riža, kisela paprika
- 9. I. Nedjelja**      *Objed:* juha s rižom, pečena svinjetina, podušeni (dinstani) kupus, krumpir prženi, kolač s makom  
*Večera:* pečena svinjetina, kupus na salatu, prženi krumpir, kolač s makom
- 10. I. Ponedjeljak**      *Objed:* juha s fidelinima, kelj i kuhana svinjetina  
*Večera:* pilav (svinjetina), kisele paprike
- 11. I. Utorak**      *Objed:* juha s taranom, bijeli grah i govedina  
*Večera:* bijeli grah, okruglice s pekmezom
- 12. I. Srijeda**      *Objed:* juha s krpicama, svinjetina (kuhana), umak od bijelog luka, prženi krumpir  
*Večera:* nasjeckana (kaširana) govedina i svinjetina, kisela paprika



- 13. I. Četvrtak**      *Objed:* juha s rižom, pržena svinjetina, kupus sa sokom rajčica, roščići s pekmezom  
*Večera:* pečena svinjetina, grah žuti na salatu, roščići s pekmezom
- 14. I. Petak**      *Objed:* juha s grkljančićima, žuti grah i svinjetina  
*Večera:* žuti grah, rezanci s kakaom
- 15. I. Subota**      *Objed:* juha s fidelinima, krumpir na kiselo, kuhana govedina  
*Večera:* teleći paprikaš, makaroni
- 16. I. Nedjelja**      *Objed:* juha sa sokom rajčica s rižom, pečena svinjetina, kiseli kupus, pečena svinjetina, supita s kakaom  
*Večera:* pečena svinjetina, kupus na salatu, supita s kakaom
- 17. I. Ponedjeljak**      *Objed:* juha s taranom, kelj i kuhana svinjetina  
*Večera:* podušena (dinstana) govedina s umakom (sosom) i riža
- 18. I. Utorak**      *Objed:* juha s grkljančićima, bijeli grah, kuhana svinjetina  
*Večera:* bijeli grah, rezanci s orasima
- 19. I. Srijeda**      *Objed:* juha s fidelinima, umak (sos) od kopra, kuhana govedina, podušeni krumpir  
*Večera:* nasjeckana (kaširana) govedina i svinjetina, riža, kisela paprika
- 20. I. Četvrtak**      *Objed:* juha s rižom, pečena svinjetina, kiseli kupus, prženi krumpir, kolač s makom  
*Večera:* pečena svinjetina, prženi krumpir i kisela paprika, kolač s makom
- 21. I. Petak**      *Objed:* juha s taranom, sočivica (leća), pržena svinjetina  
*Večera:* krvavice, čvarci i sočivica
- 22. I. Subota**      *Objed:* juha s valjušcima, krumpir paprikaš i kuhana svinjetina  
*Večera:* tištenica, čvarci, pržene džigerice<sup>17</sup> i kisela paprika
- 23. I. Nedjelja**      *Objed:* juha od krumpira, pečena svinjetina, dinstani (podušeni) kupus, krumpir prženi, kolač s orasima

---

<sup>17</sup> Jetra

- Večera:* pečena svinjetina, prženi krumpir, kupus na salatu i kisela paprika, kolač s orasima
- 24. I. Ponedjeljak** *Objed:* juha s rižom, mesnate kobasice, kelj  
*Večera:* pilav sa svinjetinom, krumpir na salatu
- 25. I. Utorak** *Objed:* juha s grkljančićima, žuti grah i kuhana svinjetina  
*Večera:* žuti grah, rezanci s makom
- 26. I. Srijeda** *Objed:* juha s fidelinima, govedina, krumpir, umak od crvenog luka  
*Večera:* podušena (dinstana) govedina, kisela paprika, riža
- 27. I. Četvrtak** *Objed:* juha s krpicama, pržena svinjetina, kiseli kupus, prženi krumpir, kolač s pekmezom  
*Večera:* pečena svinjetina, prženi krumpir, kisela paprika, kolač s pekmezom
- 28. I. Petak** *Objed:* juha s rižom, govedina, bijeli grah  
*Večera:* bijeli grah, valjušci (Schufnudel)
- 29. I. Subota** *Objed:* juha sa žličnjacima, krumpir paprikaš, kuhana govedina  
*Večera:* nasjeckana (kaširana) govedina i svinjetina, prženi krumpir, kisela paprika
- 30. I. Nedjelja** *Objed:* juha s taranom, pečena svinjetina, prženi krumpir, kiseli kupus, supita s kakaom  
*Večera:* pečena svinjetina, kisela paprika, prženi krumpir, supita s kakaom
- 31. I. Ponedjeljak** *Objed:* juha s krupicom (grizom), kelj i govedina  
*Večera:* teleći paprikaš, makaroni
- 1. II. Utorak** *Objed:* juha s prženom žemičkom, bijeli grah i pržena svinjetina  
*Večera:* bijeli grah, riža kuhana u mlijeku s kakaom
- 2. II. Srijeda** *Objed:* juha s kašicom, govedina, umak od rajčica, podušeni krumpir, kolač s jabukama i orasima (dva komada)  
*Večera:* podušena govedina s umakom i makaronima, kolač s jabukama i orasima (1 komad)
- 3. II. Četvrtak** *Objed:* juha s grkljančićima, pečena svinjetina, kiseli kupus, roščić (Gipfel) s pekmezom (1 komad)

- Večera*: pečena svinjetina, prženi krumpir, roščić s pekmezom (1 komad)
- 4. II. Petak**      *Objed*: juha s rižom, svinjetina, žuti grah  
*Večera*: žuti grah, rezanci s orasima
- 5. II. Subota**      *Objed*: juha s fidelinima, govedina, krumpir na kiselo  
*Večera*: nasjeckana govedina i svinjetina, žuti grah na salatu
- 6. II. Nedjelja**      *Objed*: krumpirova juha, pečena svinjetina, kiseli kupus, dizanica s makom (Germteig)  
*Večera*: pečena svinjetina, prženi krumpir, kisela paprika, kolač s makom
- 7. II. Ponedjeljak**      *Objed*: juha s fidelinima, kelj, kuhana svinjetina  
*Večera*: pilav sa svinjetinom
- 8. II. Utorak**      *Objed*: juha sa sokom rajčica i rižom, pržena svinjetina, bijeli grah  
*Večera*: bijeli grah, okruglice s pekmezom
- 9. II. Srijeda**      *Objed*: juha s rižom, kuhana govedina, podušeni krumpir, umak (sos) od kopra  
*Večera*: goveđi paprikaš s krumpirom
- 10. II. Četvrtak**      *Objed*: juha sa žemičkom, pečena svinjetina, prženi krumpir, kiseli kupus, kolač s kakaom  
*Večera*: pečena svinjetina, prženi krumpir, kisela paprika, kolač s kakaom

### Jestvenik od 11. veljače 1927. do 27. IV. 1927.

- 11. II. Petak**      *Objed*: juha s krupicom, bijeli grah, kuhana svinjetina  
*Večera*: bijeli grah, rezanci s krupicom
- 12. II. Subota**      *Objed*: juha sa žličnjacima, krumpir paprikaš, kuhana govedina  
*Večera*: nasjeckana svinjetina i govedina, prženi krumpir, kisela paprika
- 13. II. Nedjelja**      *Objed*: juha sa sokom rajčica i rižom, pržena svinjetina, prženi krumpir, kolač s orasima  
*Večera*: pržena svinjetina, prženi krumpir, kisela paprika (po 1 kom.), kolač s orasima

- 14. II. Ponedjeljak** *Objed:* juha s grkljančićima, kelj i kuhana svinjetina  
*Večera:* teleći paprikaš s makaronima
- 15. II. Utorak** *Objed:* krumpirova juha, sočivica (leća) s prženom svinjetinom  
*Večera:* sočivica, rezanci s kakaom
- 16. II. Srijeda** *Objed:* juha s fidelinima, govedina, umak (sos) od crvena luka, krumpir s rižom  
*Večera:* podušena (dinstana) teletina, riža, kisela paprika
- 17. II. Četvrtak** *Objed:* juha s taranom, pečena svinjetina, kiseli kupus sa sokom rajčice, prženi krumpir, roščić s pekmezom  
*Večera:* pečena svinjetina, prženi krumpir, kisela paprika, roščić s pekmezom
- 18. II. Petak** *Objed:* juha sa žličnjacima od krupice, kuhana svinjetina i bijeli grah  
*Večera:* bijeli grah, rezanci s krupicom
- 19. II. Subota** *Objed:* juha s fidelinima, kuhana govedina, krumpir na kiselo  
*Večera:* nasjeckana svinjetina i govedina, riža, kisela paprika
- 20. II. Nedjelja** *Objed:* krumpirova juha, pečena svinjetina, kiseli kupus, prženi krumpir, kolač s orasima i jabukama  
*Večera:* pržena svinjetina, prženi krumpir, kolač s orasima i jabukama
- 21. II. Ponedjeljak** *Objed:* juha s grkljančićima, kelj i kuhana govedina  
*Večera:* podušena govedina, makaroni
- 22. II. Utorak** *Objed:* juha s rižom, pržena svinjetina, bijeli grah  
*Večera:* krvavice, bijeli grah, kisela paprika
- 23. II. Srijeda** *Objed:* juha s krpicama, kuhana svinjetina, umak od luka, podušeni krumpir  
*Večera:* pilav od svinjetine, kisela paprika
- 24. II. Četvrtak** *Objed:* juha sa žličnjacima, pečena svinjetina, kiseli kupus sa sokom rajčica, prženi krumpir, dizanica s pekmezom  
*Večera:* tištenica, čvarci, kisela paprika, dizanica s pekmezom
- 25. II. Petak** *Objed:* juha s fidelinima, kuhana svinjetina, leća

*Večera:* leća, rezanci s orasima

- 26. II. Subota** *Objed:* juha s rižom, krumpir paprikaš, govedina  
*Večera:* nasjeckana govedina i svinjetina, riža i krumpir na salatu
- 27. II. Nedjelja** *Objed:* krumpirova juha, pečena svinjetina, kiseli kupus, prženi krumpir, kolač s makom  
*Večera:* pečena svinjetina, prženi krumpir, grah na salatu, kolač s makom
- 28. II. Ponedjeljak** *Objed:* juha s taranom, mesnate kobasice, kelj  
*Večera:* paprikaš (goveđi) s krumpirom, kisela paprika
- 1. III. Utorak** *Objed:* juha s krupicom, kuhana svinjetina, bijeli grah  
*Večera:* bijeli grah, rezanci s orasima
- 2. III. Srijeda** *Objed:* juha s krpicama, govedina, umak od rajčica, krumpir  
*Večera:* teleći paprikaš, makaroni
- 3. III. Četvrtak** *Objed:* juha s rižom, pržena svinjetina, kiseli kupus, prženi krumpir, supita s kakaom  
*Večera:* pečena svinjetina, kisela paprika, prženi krumpir, supita s kakaom
- 4. III. Petak** *Objed:* juha s grkljančićima, kuhana svinjetina, bijeli grah  
*Večera:* bijeli grah, riža kuhana u mlijeku s cimetom
- 5. III. Subota** *Objed:* juha s fidelinima, kuhana svinjetina, krumpir na kiselo  
*Večera:* nasjeckana govedina i svinjetina, kisela paprika
- 6. III. Nedjelja** *Objed:* krumpirova juha, pečena svinjetina, kiseli kupus, krumpir prženi, kolač s orasima  
*Večera:* pečena svinjetina, krumpir podušeni, grah na salatu, kolač s orasima
- 7. III. Ponedjeljak** *Objed:* juha s rezancima, kelj i govedina  
*Večera:* podušena govedina, makaroni
- 8. III. Utorak** *Objed:* juha s taranom, kuhana svinjetina, bijeli grah  
*Večera:* bijeli grah, okruglice (knedli) s pekmezom
- 9. III. Srijeda** *Objed:* juha, govedina, krumpir podušeni  
*Večera:* pilav s teletinom, kisela paprika

- 10. III. Četvrtak** *Objed:* juha s rižom, pečena svinjetina, kiseli kupus, prženi krumpir, roščići s makom i sa sirom  
*Večera:* pečena svinjetina, kisela paprika, roščići s makom
- 11. III. Petak** *Objed:* juha s prženom žemičkom, pržena svinjetina i bijeli grah  
*Večera:* grah bijeli, rezanci s kakaom
- 12. III. Subota** *Objed:* juha sa žličnjacima, krumpir paprikaš i govedina  
*Večera:* nasjeckana govedina, krumpir na salatu
- 13. III. Nedjelja** *Objed:* krumpirova juha, pečena svinjetina, kiseli kupus, prženi krumpir, supita s kakaom  
*Večera:* pečena svinjetina, krumpir prženi, kisela paprika, supita s kakaom
- 14. III. Ponedjeljak** *Objed:* juha s fidelinima, kelj i kuhana svinjetina  
*Večera:* podušena govedina i riža
- 15. III. Utorak** *Objed:* juha s rižom, pržena svinjetina, bijeli grah  
*Večera:* bijeli grah, rezanci s orasima
- 16. III. Srijeda** *Objed:* juha s rezancima, umak od rajčica s govedinom i podušenim krumpirom  
*Večera:* podušena (dinstana) teletina, makaroni, kisela paprika
- 17. III. Četvrtak** *Objed:* juha krumpirova, pečena svinjetina, kiseli kupus, prženi krumpir, kolač s jabukama i orasima  
*Večera:* pečena svinjetina, prženi krumpir, kisela paprika, kolač s jabukama i orasima
- 18. III. Petak** *Objed:* juha s grkljančićima, bijeli grah, kuhana govedina  
*Večera:* bijeli grah s cimedom, riža kuhana na mlijeku
- 19. III. Subota** *Objed:* juha s kašicom, krumpir na kiselo, kuhana govedina  
*Večera:* nasjeckana govedina i svinjetina, kisela paprika
- 20. III. Nedjelja** *Objed:* juha krumpirova, punjena (filovana) teletina, kiseli kupus, krumpir prženi, kolač s orasima  
*Večera:* punjena teletina, kisela paprika, krumpir prženi, kolač s orasima
- 21. III. Ponedjeljak** *Objed:* juha s rižom, kelj i govedina

- Večera: teleći paprikaš i makaroni*
- 22. III. Utorak** *Objed: juha s taranom, bijeli grah i kuhana govedina*  
*Večera: bijeli grah, rezanci s krupicom*
- 23. III. Srijeda** *Objed: juha sa žličnjacima, umak od luka, podušeni krumpir i govedina*  
*Večera: podušena govedina i podušena riža s umakom od luka*
- 24. III. Četvrtak** *Objed: juha s krupicom, pečena teletina, kiseli kupus*  
*Večera: pečena svinjetina, krumpir, kisela paprika*
- 25. III. Petak** *Objed: juha sa sokom rajčica s fidelinima, bijeli grah, punjena teletina, kolač s makom*  
*Večera: bijeli grah na salatu, punjena teletina, kolač s makom*
- 26. III. Subota** *Objed: juha s krpicama, krumpir paprikaš i govedina*  
*Večera: nasjeckana (kaširana) govedina i svinjetina, riža, kisela paprika*
- 27. III. Nedjelja** *Objed: juha krumpirova, kiseli kupus, prženi krumpir, teletina, supita s kakaom*  
*Večera: punjena teletina, krumpir na salatu, zelena poljska salata, supita s kakaom*
- 28. III. Ponedjeljak** *Objed: juha s kašicom, kelj, govedina*  
*Večera: goveđi paprikaš s krumpirom*
- 29. III. Utorak** *Objed: juha s rižom, govedina, umak od bijelog luka, podušeni krumpir*  
*Večera: teleći pilav, zelena poljska salata*
- 30. III. Srijeda** *Objed: juha sa žemičkom, pržena svinjetina, bijeli grah*  
*Večera: bijeli grah varivo, krvavice*
- 31. III. Četvrtak** *Objed: juha s krupicom, pečene mesnate kobasice, kiseli kupus, prženi krumpir, roščići s pekmezom od šipka*  
*Večera: tištenica, čvarci, prženi krumpir, kisela paprika, roščići s pekmezom od šipka*
- 1. IV. Petak** *Objed: juha sa žličnjacina, kuhana svinjetina, bijeli grah*  
*Večera: bijeli grah, rezanci s orasima*

- 2. IV. Subota**      *Objed:* juha s rižom, pečena svinjetina, krumpir na kiselo  
*Večera:* svinjeći paprikaš, makaroni
- 3. IV. Nedjelja**      *Objed:* juha s rižom, svinjetina, prženi krumpir, kiseli kupus, kolač s orasima i jabukama  
*Večera:* pečena svinjetina, prženi krumpir, poljska zelena salata, kolač s orasima i jabukama
- 4. IV. Ponedjeljak**      *Objed:* juha s fidelinima, govedina, lišće od kelja novoga (prokula)  
*Večera:* nasjeckana govedina i svinjetina, riža, krumpir na salatu
- 5. IV. Utorak**      *Objed:* juha sa žličnjacima od krupice, bijeli grah, govedina  
*Večera:* grah, valjušci s mrvicama
- 6. IV. Srijeda**      *Objed:* juha sa žemičkom, teletina pečena, špinat  
*Večera:* teletina podušena, makaroni
- 7. IV. Četvrtak**      *Objed:* juha s krupicom, pečena teletina, prženi krumpir, roščići s pekmezom od šipka  
*Večera:* pečena teletina, podušena riža, zelena salata (poljska), roščići s pekmezom od šipka
- 8. IV. Petak**      *Objed:* juha s krpicama, govedina, bijeli grah  
*Večera:* bijeli grah, rezanci s makom
- 9. IV. Subota**      *Objed:* juha s rižom, krumpir paprikaš i govedina  
*Večera:* podušena govedina s umakom i s okruglicama od žemičaka
- 10. IV. Nedjelja**      *Objed:* juha s rižom, kiseli kupus, prženi krumpir, punjena teletina, kolač s makom  
*Večera:* punjena teletina, prženi krumpir, zelena salata u glavicama, kolač s makom
- 11. IV. Ponedjeljak**      *Objed:* juha s kašicom, prokule s govedinom  
*Večera:* goveći paprikaš
- 12. IV. Utorak**      *Objed:* juha sa žličnjacima, bijeli grah i pečena teletina  
*Večera:* bijeli grah, valjušci (Schubnudel)
- 13. IV. Srijeda**      *Objed:* juha s fidelinima, govedina, podušeni krumpir, umak od kiselice  
*Večera:* teleći pilav, salata u glavicama



- 14. IV. Četvrtak**     *Objed:* juha s krupicom, pečena teletina, špinat, roščići sa sirom  
*Večera:* pečena teletina, prženi krumpir, roščići sa sirom
- 15. IV. Petak**     *Objed:* pasuljeva juha, papula<sup>18</sup>  
*Večera:* papula, rezanci s orasima
- 16. IV. Subota**     *Objed:* juha s rižom, govedina, kiseli krumpir (variva)  
*Večera:* nasjeckana govedina i svinjetina, prženi krumpir, salata u glavicama
- 17. IV. Nedjelja**     *Objed:* juha s okruglicama od krupice, namrvljena (pohana) teletina, krumpir prženi, salata, kolač s orasima  
*Večera:* namrvljena teletina, krumpir prženi, salata, kolač s orasima
- 18. IV. Ponedjeljak**     *Objed:* juha s rižom, pečena teletina, prženi krumpir, salata, kolač s orasima  
*Večera:* pečena teletina, prženi krumpir, salata, kolač s orasima
- 19. IV. Utorak**     *Objed:* juha s rezancima, govedina i bijeli grah  
*Večera:* bijeli grah, rezanci sa sirom
- 20. IV. Srijeda**     *Objed:* juha s krpicama, govedina, protiskani krumpir (piré), umak od kopra  
*Večera:* teleći paprikaš, podušena riža
- 21. IV. Četvrtak**     *Objed:* juha s rižom, pečena teletina, špinat, roščići s makom  
*Večera:* pečena teletina, prženi krumpir, zelena salata, roščići s makom
- 22. IV. Petak**     *Objed:* juha s prženom žemičkom, podušena govedina, bijeli grah  
*Večera:* bijeli grah, okruglice sa suhim šljivama
- 23. IV. Subota**     *Objed:* juha sa žličnjacima od krupice, govedina, krumpir na kiselo  
*Večera:* nasjeckana govedina i svinjetina

---

<sup>18</sup> Jelo od graha

- 24. IV. Nedjelja**      *Objed:* krumpirova juha, punjena teletina, prženi krumpir, supita s kakaom  
*Večera:* pečena teletina, salata, supita s kakaom
- 25. IV. Ponedjeljak**      *Objed:* juha s krupicom, pečena teletina, prokule  
*Večera:* teleći pilav, zelena salata
- 26. IV. Utorak**      *Objed:* juha s rezancima, bijeli grah, govedina  
*Večera:* bijeli grah, rezanci s krupicom
- 27. IV. Srijeda**      *Objed:* juha s kašicom, govedina, krumpir podušeni, umak od crvenog luka  
*Večera:* podušena govedina, makaroni

## Summary

### THE MENUS IN THE SCHOOL CANTEEN IN OSIJEK IN 1926 – 1927

#### Contribution to the Research of Students' Nourishment in Osijek in the First Half of the 20<sup>th</sup> Century

As a contribution to the research of students' nourishment in Osijek between the two world wars, the author presents the transcription of the menus from the School canteen in Osijek. The menus show the information about everyday nourishment of students (lunch and dinner) from the beginning of September 1926 until the end of April 1927. The users of the School canteen in Osijek were the students from Classical Gymnasium, Female Real Gymnasium, Male Real Gymnasium, Merchant Academy and Teachers' School. Everyday nourishing habits of the students in Osijek in the first part of the 20th century can be analysed on the basis of these daily menus. The transcribed materials are kept in the State Archives in Osijek as Ivan Medved's personal inheritance, who was the manager of the School canteen in Osijek during the 1920s.

*Keywords:* menus, School canteen, Ivan Medved, Osijek, first part of the 20<sup>th</sup> century

#### **Kontakt autora:**

dr. sc. Dinko Župan

Hrvatski institut za povijest - Podružnica za povijest Slavonije, Srijema i Baranje,  
Ante Starčevića 8, 35000 Slavonski Brod

e-mail: dinkozup@hotmail.com